

BALANCE 2012

SO LI DA RI DAD

W O O R U W

 **EMMAÜS EUROPE**
EMMAÛS EUROPE
EMMAÚS EUROPA



30 años de Emaús Forbach

FR ES EN

Balance de las acciones de solidaridad apoyadas por los grupos Emaús en Europa en 2012



¡Un año más bajo el símbolo de la solidaridad!

**Compartir, encontrarse,
apoyarse, crecer juntos...**

Las solicitudes de apoyo presentadas por los grupos europeos han sido estudiadas y validadas por el Ejecutivo y el Consejo Regional de Emaús Europa desde febrero del 2012. Como cada año, los numerosos grupos Emaús han respondido a la llamada de solidaridad y han aportado su contribución.

He aquí un resumen de los avances que se hicieron posible gracias a esta solidaridad intra-europea...

4 acciones han sido apoyadas en 2012 a través del programa de solidaridad intra-europea.

- **Garantizar las actividades de la comunidad gracias a la financiación de los salarios de 5 personas que hacen funcionar el centro, en Lviv, Ucrania.**
- **Promover el poder de los chicos y chicas con el fin de sensibilizarlos ante la problemática de la trata de Seres Humanos en Vilnius, Lituania**
- **Ganar una mayor independencia financiera reforzando las actividades locales de venta y agrícolas en Iasi, Rumania.**
- **Apoyo financiero para garantizar el mantenimiento de la estructura Amicii de Emaus en Târgu Iiu, Rumania.**

**Intercambios
humanos**

**Intercambios
materiales**

**Intercambios
financieros**

Gracias al esfuerzo de todos, Emaús Europa hace vivir esta solidaridad y permite que ella se vuelva posible. **Os agradecemos calurosamente vuestra participación activa en la solidaridad regional...**

UCRANIA- LVIV COMUNIDAD DE AYUDA MUTUA OSELYA

Acción: « Garantizar las actividades de la comunidad gracias a la financiación de los salarios de 5 personas que hacen funcionar el centro »

Costo total: 18 000 €

Suma concedida: 18 000 €

Página de Internet del grupo: <http://emaus-oselya.org/eng/>



Creada en 2001, la asociación ha empezado con acciones en favor de los sin techo. Ahora está compuesta por:

- La comunidad, disponiendo de un taller y una sala de reunión.
- La tienda histórica.
- El centro de acogida diaria ofreciendo una peluquería, vestuarios y duchas.
- El hotel social, incluyendo un lugar de venta.

Las actividades principales son:

La acogida de personas. 21 compañeros viven en la comunidad. Su trabajo de recogida, de venta y en el seno de los talleres constituye una fuente de ingresos.

La acogida de día para los sin techo. El centro ofrece formaciones terapéuticas además de la posibilidad de ducharse, lavar su ropa, cortarse el pelo.

El trabajo de calle. Cada invierno, el grupo de Oselya se encarga de distribuir comida a los sin techo.



Compañeros y empleados frente a la comunidad



Taller de planchado.

Los puestos ocupados por los 5 trabajadores de la comunidad que reciben salarios por parte de Emaús

- El responsable organiza el trabajo administrativo y las actividades de la comunidad.
- El asistente responsable asistente se encarga de la organización de las actividades económicas.
- El instructor hace funcionar el taller y la tienda.
- El contable lleva las cuentas.
- El chofer permite la movilidad de la comunidad.

En la actualidad, el alquiler de la tienda histórica lo paga el grupo.

LITUANIA- VILNIUS CENTRO DE APOYO A LAS FAMILIAS DE LAS PERSONAS DESAPARECIDAS

Acción: « El poder de las chicas y chicos »

Costo total: 29 824 €

Suma concedida: 20 860 €

Página de Internet del grupo:

www.missing.lt/en/index.php



Lituania, territorio de implementación de la acción

La asociación fue creada en 1996 por familias de personas desaparecidas, con el objetivo de sensibilizar, prevenir y educar sobre la trata de seres humanos, de investigar sobre las desapariciones, asistir a las víctimas, así como interpelar a las autoridades nacionales.

Objetivo de la acción:

Luchar en contra de la trata de seres humanos, con acciones de prevención, al capacitar y autonomizar a los jóvenes gracias al método de grupos.



Acción apoyada: El poder de las chicas y chicos:

Sensibilización de los niños y jóvenes ante la problemática de la trata de seres humanos,

- Promoción de la igualdad de géneros, de la democracia
- Autonomización de las chicas y los chicos
- Aumento de la confianza y autoestima
- Evitar que se conviertan en víctimas de la trata, de la explotación o marginados socialmente.

Los resultados observados por los formadores y expresos por los participantes:

146 chicas y 120 chicos se han beneficiado de tales actividades de *empoderamiento*, a lo largo del año 2012. Resultados han podido observarse y expresarse.

Aumento de su confianza y autoestima, afirmación de sus opiniones. Desarrollo de las capacidades a comunicar con los demás y hacerse amigos. Mejor integración y lucha en contra de las diferencias sociales. Expresión de la voluntad de aprender y de debatir sobre temáticas importantes. Exteriorización de proyectos futuros. Motivación expresa de seguir estudiando y adquirir una cualificación profesional.



Un nuevo lugar para acoger a las víctimas y dar la formación se encuentra ahora a su disposición. Un edificio principal, dos casas y 0,5 hectáreas de terreno.

Perspectivas... Proponer actividades de ocio para los jóvenes. ¡Abrir una tienda Emaús!

RUMANIA- IASI UN COUP DE MAIN D'EMMAÛS

Acción « Ganar una mayor independencia financiera
reforzando las actividades locales de venta y agrícolas »

Costo total: 59 215 €

Suma concedida: 34 315 €

Nacida en 2000 con el fin de ofrecer un alojamiento a los jóvenes de la calle que salieron de los antiguos orfanatos, la asociación ahora dispone de 3 lugares de alojamiento, 3 tiendas, un taller de carpintería y un terreno agrícola.



El refuerzo de las actividades de ventas:

La tienda histórica de Iasi:

El techo de la tienda ha sido renovado y el ático acondicionado durante el **campo de trabajo de mayo de 2012**. El techo ha sido elevado para construir un piso que ahora constituye el nuevo lugar de clasificación y de almacenamiento, que antes se hacía afuera.



Sitio de Popesti:

Una nueva tienda se ha montado al lado de la comunidad, en 2012. El campo de trabajo, organizado con la ayuda de 2 compañeros de otros grupos Emaús de Europa, ha permitido avanzar con las obras. La capa ha sido fundida y la estructura metálica puesta. Quedan solo terminaciones y la tienda podrá abrir sus puertas al público durante la primavera de 2013.

El refuerzo de las actividades agrícolas



Disponiendo de un terreno de 20 hectáreas, el equipo de *Un coup de main* de Emaús ha plantado maíz. Si el año 2011 ha sido un año de buenas cosechas, la sequía de 2012, infortunadamente ha destruido todas las plantaciones.

2013 Perspectivas. Se considera intercambiar experiencias agrícolas entre las organizaciones miembros voluntarias en Europa, con el fin de pensar en nuevas orientaciones agrícolas.

RUMANIA- TARGU JIU EMAUS FORBACH PARA AMICII D'EMMAUS

Acción « Apoyo financiero para garantizar el mantenimiento de la estructura Amicii de Emaus.»

Coste total: 45 000 €

Suma concedida: 20 000 €

<http://www.amici-emmaus.org/>



Este grupo de amigos de Emaús que existe desde octubre de 2011, se ha desarrollado gracias a dos campos de trabajo apoyados por Emaús Europa. La regla es que el 20 % del ingreso de Amicii d'Emmaus se ofrezca a la asociación local « Nuestros niños de otra parte» que acoge a niños y actúa por su retorno en familia.

Desde el 29 de julio hasta el 2 de septiembre de 2012 se llevó a cabo un campo de verano en el cual han participado compañeros y jóvenes voluntarios rumanos, belgas, ingleses, franceses...

Actividades:

- Acondicionamiento del espacio de venta y de almacenamiento, limpieza del depósito, inauguración de la sala de venta en Balesti.
- Descarga de 2 camiones.
- Limpieza del terreno alrededor.
- Pintura de la sala de venta.
- Participación a la animación de las vacaciones de los niños de la casa de acogida.
- Descubrimiento de Rumania: su historia, su cultura, sus realidades humanas. Viajes turísticos.



Sala de venta, septiembre de 2012

Resultados:

Tres personas que viven en el centro de acogida de la ciudad se convirtieron en compañeros y siguen trabajando para Amicii.



400 m2 para la venta, 2000 m2 para el almacenamiento, alquilados por 700 € por mes.

2013 Perspectivas...



El hogar comunitario que se podría comprar y renovar si el propietario se compromete a vender el terreno...

¡Proyecto que seguir!

OTRAS ACCIONES SOLIDARIAS EN 2012



Operación en contra del frío intenso en Ucrania. Fondos han sido ofrecidos a Oselya desde el principio del año para apoyar a sus acciones en favor de los sin techo y enfrentarse al período duro del invierno.

Utilización de los fondos dedicados Rumania.

El Ejecutivo de Emaús Europa del 8 de septiembre de 2012 ha decidido atribuir los fondos dedicados *Solidaridad Rumania* por los cuales habían contribuido varios grupos Emaús en 2006, cuando se había necesitado enfrentar a las inundaciones en Rumania.

Fondos de hasta 41 517,30 € al fin de 2010 * estaban a disposición para los casos de emergencias que hubieran podido surgir en los grupos Emaús de Rumania.

Los grupos de Târgu Jiu e Iasi fueron beneficiarios este año. ¡Ahora este fondo está vacío!

*Para mas detalles, consultar las cuentas de Emaús Europa, accesibles en la página www.emmaus-europe.org



Apoyo al tránsito de transportes en Europa. Un grupo ha elegido apoyar el tránsito de materiales dentro de Europa. Este fondo ha permitido mandar un camión con destino Ucrania y otro con destino Polonia, sin que se pida a los grupos beneficiarios pagar una parte del transporte.

Donación de un camión a Oselya, Ucrania. El grupo de Oselya ha expresado la necesidad de tener un camión; un grupo europeo ha respondido a esta llamada y otro se encargó de llevar el camión a destino.



El campo internacional de jóvenes y el convoy en Bosnia.

En junio de 2012, empleados, compañeros, amigos y voluntarios se han ido a Bosnia. 8 camiones y 23 pasajeros llegaron 2 días más tarde al FIS-Forum Internacional de la Solidaridad en Bosnia, cargados con la ayuda humanitaria que distribuir a las familias que necesitan en Srebrenica, Bratunac, Zvornik, Vlasenica y otros. Trabajo, ocio, descubrimientos y encuentros han sido parte de la agenda...

¡Unos campos de verano reflejando el intercambio y el descubrimiento de los demás!

Varios grupos Emaús han acogido jóvenes este verano de 2012, dándoles así la oportunidad de descubrir los valores defendidos por el Movimiento Emaús y las personas que se involucran. Se trata de un momento privilegiado con hombres y mujeres con vidas atípicas. Para más detalles, consultar el balance 2012 de los campos de verano.



Una exposición reflejando la solidaridad. El grupo Emaús de Forbach, Francia, ha expuesto el conjunto de las acciones de solidaridad en la sala municipal, durante un mes, por la ocasión de la celebración de los 30 años del grupo. Una manera de comunicar localmente y mas allá, sobre la solidaridad europea en el seno de Emaús...

¡Todas estas acciones ilustran la riqueza de Emaús en Europa, y no está por acabarse!
Tenemos cita para el programa de solidaridad 2013 que pronto llegará...



Calendario 2013:

- El colectivo Rumania, en Montreuil: el 19 de febrero.
- El colectivo Polonia-Ucrania, en Rzeszow: el 15 de marzo.
- El encuentro Europeo en Verona en Italia: los 26 y 27 de abril de 2013.
- El salón para la solidaridad internacional que será a beneficio de la **solidaridad europea**, en París: el 16 de junio de 2013.